ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ Αρ. Φύλλου 61

7 Μαρτίου 2013

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 4133

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Κουβέιτ, Οικονομικής και Τεχνικής συνεργασίας.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Κράτους του Κουβέιτ Οικονομικής και Τεχνικής συνεργασίας, που υπογράφηκε στην πόλη του Κουβέιτ, στις 20 Ιανουαρίου 2010, το κείμενο της οποίας σε πρωτότυπο στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ ΤΟΥ ΚΟΥΒΕΙΤ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση του Κράτους του Κουβέιτ (που εφεξής θα αποκαλούνται «συμβαλλόμενα μέρη»)·

Αναγνωρίζοντας ότι η οικονομική και τεχνική συνεργασία αποτελούν ένα βασικό και αναπόσπαστο στοιχείο για την ανάπτυξη διμερών σχέσεων, σε σταθερή και μακροπρόθεσμη βάση, και αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ των δύο χωρών και των λαών τους·

Εμφορούμενες από τους στόχους της διασφάλισης σταθερής οικονομικής ανάπτυξης, της βελτίωσης του βιοτικού επιπέδου των πολιτών τους, και της αποτελεσματικής χρήσης των αντίστοιχων διαθέσιμων φυσικών και ανθρωπίνων πόρων·

Επιθυμώντας να προωθήσουν και να ενδυναμώσουν περαιτέρω τη διμερή οικονομική και τεχνική συνεργασία για το αμοιβαίο όφελος των δύο λαών·

Λαμβάνοντας υπόψη τις δεσμεύσεις τους, δυνάμει της ιδιότητάς τους ως μελών του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ)·

Έχουν συμφωνήσει τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

Τα συμβαλλόμενα μέρη θα λάβουν τα κατάλληλα μέτρα, σύμφωνα με τους αντίστοιχους νόμους και τους κανονισμούς τους, για να προωθήσουν την περαιτέρω ανάπτυξη της οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ τους.

Άρθρο 2

Οι τομείς της συνεργασίας που αναφέρονται σε αυτήν την Συμφωνία περιλαμβάνουν κυρίως, αλλά όχι περιοριστικά, την ενθάρρυνση των ακόλουθων τομέων:

(α) Θέσπιση προγραμμάτων μεταξύ των δύο χωρών, ενδεικτικά, στους τομείς των οικονομικών, της χρηματοδότησης, των τραπεζικών εργασιών, της βιομηχανίας, του τουρισμού, της τεχνικής εξειδίκευσης, της γεωργίας, της ασφάλειας τροφίμων, του περιβάλλοντος, των υπηρεσιών, της ενέργειας, των μεταφορών και των επικοινωνιών.

(β) Ανάπτυξη των τεχνικών προγραμμάτων και ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με την τεχνική έρευνα.

(γ) Ανταλλαγή και εκπαίδευση ειδικών όπως απαιτείται για συγκεκριμένα προγράμματα συνεργασίας.

Άρθρο 3

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενισχύσουν την οικονομική και τεχνική συνεργασία μεταξύ των οργανισμών και των νομικών προσώπων των δύο χωρών στις διάφορες σφαίρες της συνεργασίας.

Άρθρο 4

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα ενθαρρύνουν, σύμφωνα με τους αντίστοιχους εφαρμοστέους νόμους και κανονισμούς τους, τις επενδύσεις και τη ροή κεφαλαίων, αγαθών και υπηρεσιών μεταξύ των δύο χωρών.

Άρθρο 5

1. Η Συμφωνία αυτή δεν θα ερμηνευθεί ότι υποχρεώνει οποιοδήποτε από τα Συμβαλλόμενα Μέρη να επεκτείνει στο άλλο παρόντα ή μελλοντικά οφέλη οποιασδήποτε μεταχείρισης, προτίμησης ή προνομίου ως αποτέλεσμα:

α) Οποιασδήποτε υπάρχουσας ή μελλοντικής κοινής αγοράς, ζώνης ελευθέρων συναλλαγών, τελωνειακής ένωσης ή παρόμοιας διεθνούς συμφωνίας στις οποίες οποιοδήποτε από τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη είναι είτε μπορεί να γίνει μέλος, όπως το ΣΣΚ (Συμβούλιο Συνεργασίας Κόλπου) για το Κράτος του Κουβέιτ και η ΕΕ για την Ελληνική Δημοκρατία.

β) Οποιασδήποτε διεθνούς, περιφερειακής ή υπο-περιφερειακής Συμφωνίας ή άλλης ρύθμισης που αφορά πλήρως ή κυρίως στη φορολογία, στην κίνηση κεφαλαίων ή οποιασδήποτε εσωτερικής νομοθεσίας που αφορά πλήρως ή κυρίως στη φορολογία.

2. Στην εφαρμογή αυτής της Συμφωνίας η Ελληνική Δημοκρατία θα σεβασθεί τις υποχρεώσεις της που προκύπτουν από την ιδιότητά της του μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 6

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη, σύμφωνα με τους εφαρμοστέους νόμους και τους κανονισμούς τους, θα ενθαρρύνουν την ανταλλαγή επισκέψεων από

οικονομικούς και τεχνικούς αντιπροσώπους και αντιπροσωπείες μεταξύ τους, συμπεριλαμβανομένης της διοργάνωσης εκθέσεων, για την εδραίωση της διμερούς οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας.

Άρθρο 7

Εάν κριθεί απαραίτητο, τα δύο Συμβαλλόμενα Μέρη θα συνάψουν ειδικές συμφωνίες, που βασίζονται στην παρούσα Συμφωνία σχετικά με τους τομείς της συνεργασίας που αναφέρονται στο Άρθρο (2), και άλλα πρόσθετα προγράμματα που μπορούν να συμφωνηθούν μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών. Τέτοιες ειδικές συμφωνίες θα τεθούν σε ισχύ σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο (10).

Άρθρο 8

1. Με σκοπό την εξασφάλιση της αποτελεσματικής εφαρμογής αυτής της Συμφωνίας, θα συσταθεί μια Μικτή Διυπουργική Επιτροπή αποτελούμενη από αντιπροσώπους των Συμβαλλομένων Μερών. Η Επιτροπή θα συνεδριάζει εναλλάξ στις πρωτεύουσες των δύο Συμβαλλομένων Μερών, ετησίως ή κατόπιν αιτήματος ενός εκ των Συμβαλλομένων Μερών. Στη Μικτή Επιτροπή θα προεδρεύει, από Κουβεϊτιανής πλευράς το Υπουργείο Οικονομικών του Κράτους του Κουβέιτ, και από Ελληνικής πλευράς το Υπουργείο που ορίζεται από την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας.

2. Η Μικτή Επιτροπή θα έχει την αρμοδιότητα, μεταξύ άλλων, να εξετάζει τα εξής:

(α) Να ενθαρρύνει και να συντονίζει την οικονομική και τεχνική συνεργασία μεταξύ των δύο Συμβαλλόμενων Μερών

(β) Να προωθεί και να εξετάζει τις προτάσεις που στοχεύουν στην εφαρμογή αυτής της Συμφωνίας και εκείνων των Συμφωνιών που προκύπτουν από την παρούσα Συμφωνία και

(γ) Να επεξεργάζεται προτάσεις με σκοπό να άρει εμπόδια που μπορούν να προκύψουν, κατά τη διάρκεια της εφαρμογής οποιασδήποτε Συμφωνίας και προγραμμάτων που μπορούν να συναφθούν με βάση αυτήν τη Συμφωνία.

Άρθρο 9

Οποιαδήποτε διαφωνία μεταξύ των δύο Συμβαλλόμενων Μερών σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή αυτής της Συμφωνίας θα επιλύεται φιλικά, μέσω διαβουλεύσεων ή διαπραγματεύσεων.

Άρθρο 10

1. Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ κατά την ημερομηνία της τελευταίας γνωστοποίησης με την οποία το ένα Συμβαλλόμενο μέρος θα ενημερώσει το άλλο, δια της διπλωματικής οδού, ότι έχουν εκπληρωθεί οι απαιτούμενες συνταγματικές προϋποθέσεις του για την έναρξη ισχύος της Συμφωνίας.

2. Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί ή αναθεωρηθεί με αμοιβαία συγκατάθεση των Συμβαλλόμενων Μερών μέσω ανταλλαγής Ρηματικών Διακοινώσεων μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών δια της διπλωματικής οδού. Οι τροποποιήσεις ή αναθεωρήσεις θα τεθούν σε ισχύ σύμφωνα με την παράγραφο (1) του άρθρου (10).

3. Η παρούσα Συμφωνία θα παραμείνει σε ισχύ για περίοδο πέντε (5) ετών και θα ανανεώνεται αυτόματα για παρόμοια περίοδο ή περιόδους, εκτός αν κάποιο Συμβαλλόμενο μέρος έχει ενημερώσει εγγράφως για την πρόθεσή του να λύσει την παρούσα Συμφωνία τουλάχιστον έξι (6) μήνες πριν από τη λήξη της.

Άρθρο 11

Κατά την έναρξη ισχύος της, η παρούσα Συμφωνία θα αντικαταστήσει τη Συμφωνία Οικονομικής και Τεχνικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και του Κράτους του Κουβέιτ, που υπεγράφη στο Κουβέιτ στις 31 Ιανουαρίου 1977.

Άρθρο 12

Η λήξη της παρούσας Συμφωνίας δεν θα έχει επιπτώσεις στην ισχύ ή τη διάρκεια οποιασδήποτε ειδικής συμφωνίας, προγραμμάτων ή δραστηριότητας που γίνονται στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας μέχρι την ολοκλήρωση τέτοιων ειδικών συμφωνιών, προγραμμάτων ή δραστηριότητας.

Έγινε στο Κουβέιτ σήμερα την 20η Ιανουαρίου 2010 που αντιστοιχεί στην 5η Σαφάρ 1431 Η. σε δύο πρωτότυπα, στην Ελληνική, Αραβική και Αγγλική γλώσσα· όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση οποιασδήποτε διαφοράς ως προς την ερμηνεία, το αγγλικό κείμενο θα υπερισχύει.

Για	**Για**
την Κυβέρνηση της	**την Κυβέρνηση του**
Ελληνικής Δημοκρατίας	**Κράτους του Κουβέιτ**
Σπύρος Κουβέλης	**H.E. Khalid S. Al-Jarallah**
Υφυπουργός Εξωτερικών	**Υφυπουργός Εξωτερικών**

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE STATE OF KUWAIT ON ECONOMIC AND TECHNICAL CO-OPERATION

The Government of the Hellenic Republic and the Government of the State of Kuwait (hereinafter referred to as the "Contracting Parties").

Recognizing that the economic and technical co-operation is an essential and indispensable component of the development of bilateral relations on a firm, long-term basis and of mutual confidence between the two countries and their respective peoples.

Being guided by the goals of ensuring a steady economic growth, improving standard of living of their citizens, effectively utilizing their respective available natural and manpower resources;

Desiring to promote and further strengthen their bilateral economic and technical co-operation, for the mutual benefit of their respective peoples;

Taking into account their commitments by virtue of their membership in the World Trade Organization (WTO),

Have agreed on the following:

Article 1

The Contracting Parties shall take appropriate measures, in accordance with their respective laws and regulations, to promote further development of economic and technical co-operation between them.

Article 2

The fields of co-operation mentioned in this Agreement include in particular, but are not limited to, the encouragement of the following items:

(a) Establishing projects between the two countries, indicatively, in the fields of economics, finance, banking, industry, tourism, technical expertise, agriculture, food security, environment, services, energy, transport and communications.

(b) Developing technical projects and exchanging information relating to technical research.

(c) Exchanging and training specialists required for specific co-operation programmes.

Article 3

The Contracting Parties shall enhance the economic and technical co-operation between institutions and legal entities of their respective States in the various spheres of co-operation.

Article 4

The Contracting Parties shall encourage, in accordance with their respective applicable laws and regulations, the investment and the flow of capital, goods and services between their respective countries.

Article 5

1. Nothing in this Agreement shall be construed as to oblige either Contracting Party to extend to the other present or future benefits of any treatment, preference or privilege resulting from:

a) Any existing or future common market, free trade area, customs union or similar international agreement to which either of Contracting Party is or may become member, such as GCC for the State of Kuwait and EU for the Hellenic Republic.

b) Any international, regional or sub-regional agreement or other arrangement relating wholly or mainly to taxation, or movement of capital or any domestic legislation relating wholly or mainly to taxation.

2. In applying this Agreement the Hellenic Republic shall respect its obligations arising from its membership to the European Union.

Article 6

The Contracting Parties shall, in accordance with their applicable laws and regulations, encourage the exchange of visits by economic and technical representatives and delegations between them, including setting up of exhibitions, for the consolidation of the bilateral economic and technical co-operation.

Article 7

If deemed necessary, the two Contracting Parties shall conclude specific agreements to be based on this Agreement concerning the fields of co-operation referred to in Article (2) and other special projects that may be agreed upon between both Contracting Parties. Such specific agreements shall enter into force in accordance with the procedure provided for in Article (10).

Aricle 8

1. With a view to ensuring effective implementation of this Agreement, a Joint Inter-Ministerial Committee shall be established composed of representatives from both Contracting Parties. The Committee shall meet annually or at the request of either Contracting Party alternately in the capitals of the two Contracting Parties. The Joint Committee shall be chaired, for the Kuwaiti side by the Ministry of Finance of the State of Kuwait, and for the Greek side by the Ministry nominated by the Government of the Hellenic Republic.

2. The Joint Committee shall have the authority, inter alia, to consider the following:

(a) Encouraging and co-ordinating the economic and technical co-operation between the two Contracting Parties;

(b) Promoting and considering proposals aimed at the implementation of this Agreement and those agreements resulting therefrom; and

(c) Working out recommendations for the purposes of removing obstacles that may arise during the execution of any agreement and project that may be established in accordance with this Agreement.

Article 9

Any dispute between the two Contracting Parties concerning the interpretation or the implementation of this Agreement shall be settled amicably through consultation or negotiation.

Article 10

1. This Agreement shall enter into force on the date of the last notification on which the Contracting Parties inform each other, through diplomatic channels that their constitutional requirements necessary for the entry into force of this Agreement have been complied with.

2. This Agreement may be amended or revised by mutual consent of the Contracting Parties through an exchange of Notes between the Contracting Parties through diplomatic channels. The amendments or revision shall come into force according to paragraph (1) of Article (10).

3. This Agreement shall remain in force for a period of five (5) years and shall automatically be renewed for similar period or periods, unless either Contracting Party has notified the other in writing about its intention to terminate this Agreement at least (6) months prior to its termination.

Article 11

Upon its entry into force this Agreement shall replace the Agreement on Economic and Technical Cooperation between the State of Kuwait and the Hellenic Republic, signed in Kuwait on January 31, 1977.

Article 12

The termination of this Agreement shall not affect the validity or the duration of any specific agreement, projects or activity made under the present Agreement until the completion of such specific agreement, projects or activity.

Done at Kuwait City at this day of 5 Safar 1431 H. corresponding in 20th of January 2010, in two originals, in the Greek, Arabic and English languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF THE HELLENIC REPUBLIC

H.E. Spyros Kouvelis
Deputy Minister of Foreign Affairs

FOR THE GOVERNMENT OF THE STATE OF KUWAIT

H.E. Khalid S. Al-Jarallah
Undersecretary of the Ministry of Foreign Affairs

Άρθρο δεύτερο

Τα Προγράμματα που καταρτίζονται από τη Μικτή Επιτροπή του άρθρου 8 της Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή απόφαση των αρμοδίων κατά περίπτωση Υπουργών.

Άρθρο τρίτο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 10 παράγραφος 1 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 6 Μαρτίου 2013

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΣΤΟΥΡΝΑΡΑΣ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ, ΥΠΟΔΟΜΩΝ, ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΩΝ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΡΒΑΝΙΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΛΙΒΙΕΡΑΤΟΣ

ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΣΑΥΤΑΡΗΣ

ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

ΟΛΓΑ ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους.

Αθήνα, 7 Μαρτίου 2013

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΡΟΥΠΑΚΙΩΤΗΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 έως 16 σελίδες σε 1 € προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD:

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση	Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €	**Α.Α.Π.**	110 €	30 €	-
Β΄	300 €	80 €	30 €	**Ε.Β.Ι.**	100 €	-	-
Γ΄	50 €	-	-	**Α.Ε.Δ.**	5 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-	**Δ.Δ.Σ.**	200 €	-	20 €
Δ΄	110 €	30 €	-	**Α.Ε.-Ε.Π.Ε.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Τεύχος	Έντυπη μορφή	Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α΄	225 €	**Δ΄**	160 €	**Α.Ε.-Ε.Π.Ε.**	2.250 €
Β΄	320 €	**Α.Α.Π.**	160 €	**Δ.Δ.Σ.**	225 €
Γ΄	65 €	**Ε.Β.Ι.**	65 €	**Α.Σ.Ε.Π.**	70 €
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €	**Α.Ε.Δ.**	10 €	**Ο.Π.Κ.**	-

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.

- Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
- Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
- Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α, τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής.
- Το ποσό υπέρ ΤΑ.Π.Ε.Τ. (5% επί του ποσού συνδρομής), καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
- Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρίζονται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: τηλ.: 210 8220885.

Τα φύλλα όλων των τευχών της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως διατίθενται δωρεάν σε ηλεκτρονική μορφή από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr)

Ηλεκτρονική Διεύθυνση: http://www.et.gr - e-mail: webmaster.et@et.gr

ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΑΠΟ 08:00 ΜΕΧΡΙ 13:30

01000610703130016

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004